

- SK** Vysávač na popol
- CZ** Vysavač na popel
- HU** Hamuporszívó
- RO** Aspirator pentru cenușă
- EN** Ash vacuum cleaner



MAC185A-800W-12L

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodem k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual



VYSÁVAČ NA POPOL

POPIS

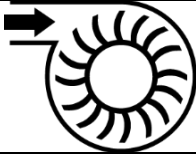
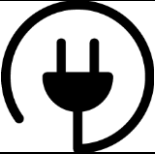
Vysávač na popol je špeciálne navrhnuté zariadenie určené na vysávanie studeného popola z krbov, kachli, popolníkov a grilov. „Studený popol“ je popol vychladnutý po dostatočne dlhú dobu, ktorý neobsahuje žiadne žeravé uhlíky. Pred začatím vysávania popol prehrabte a uistite sa, že ozaj neobsahuje žiadne žeravé uhlíky. Studený popol nevyžaruje žiadne teplo.

VLASTNOSTI:

- **Funkcia fúkania** - Umožňuje vyfukovanie vzduchu namiesto jeho nasávania. Táto funkcia je užitočná na odstránenie popola z ťažko dostupných miest, vyčistenie roštov, rozfúkanie zvyškov prachu alebo dokonca na rozžeravenie ohňa v krbe či grile. Pri použití fúkania je dôležité dbať na bezpečnosť, aby sa popol nerozvíril do okolia.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRE

NAPÄTIE/ FREKVENCIA	PRIETOK VZDUCHU	ZBERNÁ NÁDOBA	PODTLAK	DĹŽKA KÁBLA
				
230 V/50 Hz	1,7 m ³ /min	Oceľ 12 l	≥ 18 kPa	1,5 m

PRÍKON	800 W		
HADICA	0,8 m		
	Ø 35 mm		
	Hliník, plast		
PRÍSLUŠENSTVO	HEPA filter		
	Plastová sacia hadica Ø 35 mm x 0,8 m		
	Hliníková trubica Ø 35 mm x 20 cm		
ROZMERY	Ø 28,5 x 25 cm		
HMOTNOSŤ	2 kg		

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Prečítajte si návod na použitie.
---	----------------------------------

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Pri vykonávaní opráv stroj nesmie byť zapojený do elektrickej zásuvky.
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho príslušenstvo je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!
	Pri práci používajte noste ochrannú okuliare a respiračné rúško.
	Výstražné označenie pre horľavé látky. Znamená, že látka alebo materiál môže ľahko vzplanúť pri kontakte s ohňom, teplom alebo iskrami a spôsobiť požiar. Ak sa s takouto látkou pracuje, je dôležité dodržiavať bezpečnostné opatrenia, ako je uchovávanie mimo dosahu zdrojov tepla a otvoreného ohňa.
	Stupeň ochrany IPX4.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

ČASTI VÝROBKU

	1	Hliníková trubica
	2	Plastová sacia hadica
	3	Prípojka plastovej sacej hadice
	4	Uzáver zbernej nádoby
	5	Vrchná časť vysávača
	6	ON/OFF vypínač
	7	Zberná nádoba
	8	Rukoväť
	9	Funkcia fúkania

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajtev si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

- Pred použitím skontrolujte, či sa napätie v zásuvke zhoduje s napätím uvedením na štítku zariadenia.
- Pred každým použitím skontrolujte či nie je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
- Nikdy nepracujte s vysávačom, ktorý má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- V prípade že je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisná služba, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Napájací kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov a na miestach so zvýšením nebezpečenstvom výbuchu. Iskra z motora by mohla spôsobiť požiar.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnku ani vysokým teplotám, mohli by sa poškodiť jeho plastové časti. Nikdy ho neumývajte pod tečúcou vodou ani neponárajte do vody.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúsenosti a znalosti, pokiaľ to nevykonávajú pod dohľadom alebo nezískali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Vysávač vždy odpojte od elektrickej siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s vysávačom, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- Ak začne vysávač vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.
- Nepoužívajte vysávač, ktorý nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého zariadenia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Pred začatím práce a po jej skončení skontrolujte, vyprázdňte a vyčistite vysávač aby ste zabránili usadzovaniu materiálu, ktorý by mohol zapríčiniť vznik požiaru.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie sadzí a horľavých materiálov.
- Počas práce kontrolujte vysávač a saciu hadicu či sa neprehrievajú. Ak zistíte prehrievanie, okamžite vysávač vypnite a odpojte sieťový kábel zo zásuvky. Vyberte povysávanú nečistotu z vysávača a nechajte ho vychladnúť pod dozorom v exteriéri.
- Vysávač skladujte na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Neskladujte na horľavých podkladoch alebo podkladoch z polyméru, ako napr. kobercové podklady alebo vinylové dlaždice.



- Nevysávajte zdraviu škodlivý prach.
- Nevysávajte sadze.
- Nevysávajte horúce, horiace ani žeravé predmety.
- Nevysávajte materiály, ktorých teplota je vyššia ako 40 °C.
- Nevysávajte horľavé materiály.

POUŽITIE

- Uistite sa, že vysávač je vypnutý a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Uvoľnite uzáver zbernej nádoby (4).
- Nadvihnite vrchnú časť vysávača (5) a namontujte HEPA filter.
- Namontujte hliníkovú trubicu (1) na plastovú saciu hadicu (2) a následne namontujte saciu hadicu k zbernej nádobe vysávača (7).

ZAPNUTIE/ VYPNUTIE

- Pripojte zariadenie k zdroju elektrickej energie.
- Pre zapnutie vysávača stlačte ON/OFF vypínač do polohy „I“
- Pre vypnutie vysávača stlačte ON/OFF vypínač do polohy „O“

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vysávač vypnite a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Povrch vysávača vyčistíte jemnou suchou handričkou.
- Na odstránenie prachu usadeného na vnútornej strane zbernej nádoby použite mäkkú navlhčenú handričku.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte vodu, čistiace prostriedky spôsobujúce oter, benzín alebo riedidlá.
- Po skončení čistenia držte kovovú trubicu a nasávaciu hadicu vo vertikálnej polohe aby všetok uvoľnený popol spadol do zbernej nádoby vysávača.

VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDOBY

- Po naplnení zbernej nádoby popolom odpojte saciu hadicu (2). Uvoľnite uzáver zbernej nádoby (4), zložte vrchnú časť vysávača (5) a vyprázdnite obsah zbernej nádoby.

VÝMENA HEPA FILTRA

- HEPA filter slúži na zachytávanie jemného prachu a nečistôt, čím zabraňuje ich úniku do ovzdušia. Aby vysávač správne fungoval a mal dlhú životnosť, je dôležité HEPA filter pravidelne kontrolovať a v prípade potreby ho vyčistiť alebo vymeniť.

Postup výmeny HEPA filtra:

1. Pred výmenou HEPA filtra vysávač vypnite, vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť.
2. Demontujte vrchnú časť vysávača, kde sa nachádza HEPA filter.
3. Opatrne vyberte HEPA filter. Ak je HEPA filter upchatý prachom, môžete ho očistiť vytrasením alebo jemným vyfúkaním vzduchom. V prípade potreby HEPA filter vyčistíte opláchnutím v čistej vode a pred opätovným použitím nechajte úplne vyschnúť. Ak je poškodený alebo veľmi znečistený, je potrebné ho vymeniť.
4. Namontujte nový HEPA filter. Uistite sa, že je správne upevnený.
5. Opäť namontujte vrchnú časť vysávača.
6. Zapnite vysávač a skontrolujte, či správne funguje a neuniká popol alebo prach.

Odporúčane rady:

- HEPA filter by sa mal čistiť alebo meniť keď sa výrazne zníži sací výkon vysávača.
- HEPA filter môžete vyčistiť vodou, ale pred opätovným použitím ho nechajte úplne vyschnúť.
- Používajte len originálne alebo kompatibilné HEPA filtre odporúčané pre váš model vysávača.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Predtým než kontaktujete servisné stredisko, skontrolujte nasledujúce:

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
MOTOR NECHCE NAŠARTOVAŤ	- Zle zapojení sieťový kábel v elektrickej zásuvke. - Poškodená elektrická zásuvka. - Vysávač nie je zapnutý.	- Zapojte správne sieťový kábel. - Skontrolujte elektrickú zásuvku. - Zapnite vysávač.

SLABÝ SACÍ VÝKON	- Upchatý vysávač - HEPA filter je potrebné vyčistiť - Zle umiestnená zberná nádoba vysávača	- Odstráňte predmety/materiál, ktoré spôsobujú upchatie. - Vyčistite HEPA filter. - Správne namontujte zbernú nádobu vysávača.
-------------------------	--	--

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť' zužitkovať'. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín. Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Vysávač na popol / Ash vacuum cleaner

TYP/TYPE	
MAC205-1200W-18L	Strend Pro MAC205, 18 lit, 1200W, 230 V, 50 HZ, Class II, HEPA filter
MAC185A-800W-12L	Strend Pro MAC185A, 12 lit, 800W, 230 V, 50 HZ, Class II, HEPA filter

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami / was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023
EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023
EN 62233:2008

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 25

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB R A N C E
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 24.4.2025
Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsahu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
2. Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekročovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácii čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA VÝROBCA

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

VYSAVAČ NA POPEL

POPIS

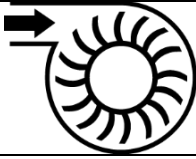
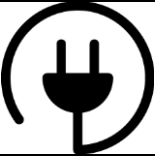
Vysavač na popel je speciálně navržené zařízení určené k vysávání studeného popela z krbů, kamen, popelníků a grilů. „Studený popel“ je popel vychladlý po dostatečně dlouhou dobu, který neobsahuje žádné žhavé uhlíky. Před zahájením vysávání popel přehrabte a ujistěte se, že opravdu neobsahuje žádné žhavé uhlíky. Studený popel nevyzařuje žádné teplo.

VLASTNOSTI:

- **Funkce foukání** - Umožňuje vyfukování vzduchu namísto jeho nasávání. Tato funkce je užitečná k odstranění popela z těžko dostupných míst, vyčištění roštů, rozfoukání zbytků prachu nebo dokonce k rozžhavení ohně v krbu či grilu. Při použití foukání je důležité dbát na bezpečnost, aby se popel nerozvířil do okolí.

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a nikoli výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRY

NAPĚTÍ/ FREKVENCE	PRŮTEK VZDUCHU	SBĚRNÁ NÁDOBA	PODTLAK	DÉLKA KABELU
				
230 V/50 Hz	1,7 m ³ /min	Ocel 12 l	≥ 18 kPa	1,5 m

PŘÍKON	800 W		
HADICE	0,8 m		
	Ø 35 mm		
	Hliník, plast		
PŘÍSLUŠENSTVÍ	HEPA filtr		
	Plastová sací hadice Ø 35 mm x 0,8 m		
	Hliníková trubice Ø 35 mm x 20 cm		
ROZMĚRY	Ø 28,5 x 25 cm		
HMOTNOST	2 kg		

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Přečtěte si návod k použití.
---	------------------------------

	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Při provádění oprav stroj nesmí být zapojen do elektrické zásuvky.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebírat, předělávat přístroj nebo jeho příslušenství je přísně zakázáno! V případě jakéhokoli poškození přístroje nebo jeho součástí okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na odborný servis!
	Při práci používejte noste ochrannou brýle a respirační roušku.
	Výstražné označení pro hořlavé látky. Znamená, že látka nebo materiál může snadno vzplanout při kontaktu s ohněm, teplem nebo jiskrami a způsobit požár. Pokud se s takovou látkou pracuje, je důležité dodržovat bezpečnostní opatření, jako je uchovávání mimo dosah zdrojů tepla a otevřeného ohně.
	Stupeň ochrany IPX4.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.

ČÁSTI VÝROBKU

	1	Hliníková trubice
	2	Plastová sací hadice
	3	Přípojka plastové sací hadice
	4	Uzávěr sběrné nádoby
	5	Vrchní část vysavače
	6	ON/OFF vypínač
	7	Sběrná nádoba
	8	Rukojeť
	9	Funkce foukání

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým náradím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

- Před použitím zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje s napětím uvedením na štítku zařízení.
- Před každým použitím zkontrolujte zda není poškozen napájecí kabel nebo zástrčka.
- Nikdy nepracujte s vysavačem, který má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, nebo spadlo na zem a je jakýmkoli způsobem poškozeno.
- V případě že je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní služba, nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Napájecí kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů a na místech se zvýšením nebezpečím výbuchu. Jiskra z motoru by mohla způsobit požár.
- Zařízení nevystavujte přímému slunci ani vysokým teplotám, mohly by se poškodit jeho plastové části. Nikdy jej nemyjte pod tekoucí vodou ani neponořujte do vody.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně nedostatkem zkušenosti a znalosti, pokud to neprovádějí pod dohledem nebo nezískali pokyny týkající se používání zařízení od osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
- Vysavač vždy odpojte od elektrické sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s vysavačem, pokud je jakýmkoli způsobem poškozen.
- Začne-li vysavač vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Nepoužívejte vysavač, který nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového zařízení je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Před zahájením práce a po jejím skončení zkontrolujte, vyprázdněte a vyčistěte vysavač abyste zabránili usazování materiálu, který by mohl zapříčinit vznik požáru.
- Nepoužívejte vysavač k vysávání sazí a hořlavých materiálů.
- Během práce kontrolujte vysavač a sací hadici zda se nepřehřívají. Pokud zjistíte přehřívání, okamžitě vysavač vypněte a odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- Vysavač skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí. Neskladujte na hořlavých podkladech nebo podkladech z polymeru. kobercové podklady nebo vinylové dlaždice.



- Nevysávejte zdraví škodlivý prach.
- Nevysávejte saze.
- Nevysávejte horké, hořící ani žhavé předměty.
- Nevysávejte materiály, jejichž teplota je vyšší než 40 °C.
- Nevysávejte hořlavé materiály.

POUŽITÍ

- Ujistěte se, že vysavač je vypnutý a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
- Uvolněte uzávěr sběrné nádoby (4).
- Nadzvedněte vrchní část vysavače (5) a namontujte HEPA filtr.
- Namontujte hliníkovou trubici (1) na plastovou sací hadici (2) a následně namontujte sací hadici ke sběrné nádobě vysavače (7).

ZAPNUTÍ/ VYPNUTÍ

- Připojte zařízení ke zdroji elektrické energie.
- Pro zapnutí vysavače stiskněte ON/OFF vypínač do polohy „I“
- Pro vypnutí vysavače stiskněte ON/OFF vypínač do polohy „O“

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před prováděním jakékoli údržby vysavač vypněte a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
- Povrch vysavače vyčistěte jemným suchým hadříkem.
- K odstranění prachu usazeného na vnitřní straně sběrné nádoby použijte měkký navlhčený hadřík.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte vodu, čisticí prostředky způsobující otěr, benzín nebo ředidla.
- Po skončení čištění držte kovovou trubici a sací hadici ve vertikální poloze aby veškerý uvolnění popel spadl do sběrné nádoby vysavače.

VYPRÁZDNĚNÍ SBĚRNÉ NÁDOBY

- Po naplnění sběrné nádoby popelem odpojte sací hadici (2). Uvolněte uzávěr sběrné nádoby (4), sejměte vrchní část vysavače (5) a vyprázdněte obsah sběrné nádoby.

VÝMĚNA HEPA FILTRU

- HEPA filtr slouží k zachytávání jemného prachu a nečistot, čímž zabráňuje jejich úniku do ovzduší. Aby vysavač správně fungoval a měl dlouhou životnost, je důležité HEPA filtr pravidelně kontrolovat a v případě potřeby jej vyčistit nebo vyměnit.

Postup výměny HEPA filtru:

1. Před výměnou HEPA filtru vysavač vypněte, vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky a nechte jej úplně vychladnout.
2. Demontujte vrchní část vysavače, kde se nachází HEPA filtr.
3. Opatrně vyjměte HEPA filtr. Pokud je HEPA filtr ucpaný prachem, můžete jej očistit vytřesením nebo jemným vyfoukáním vzduchem. V případě potřeby HEPA filtr vyčistěte opláchnutím v čisté vodě a před opětovným použitím nechte úplně vyschnout. Pokud je poškozený nebo velmi znečištěný, je třeba jej vyměnit.
4. Namontujte nový HEPA filtr. Ujistěte se, že je správně upevněn.
5. Opět namontujte vrchní část vysavače.
6. Zapněte vysavač a zkontrolujte, zda správně funguje a neuniká popel nebo prach.

Doporučené rady:

- HEPA filtr by se měl čistit nebo měnit když se výrazně sníží sací výkon vysavače.
- HEPA filtr můžete vyčistit vodou, ale před opětovným použitím jej nechte úplně vyschnout.
- Používejte pouze originální nebo kompatibilní HEPA filtry doporučené pro váš model vysavače.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Předtím než kontaktujete servisní středisko, zkontrolujte následující:

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
MOTOR NECHCE NASTARTOVAT	- Špatně zapojení síťový kabel v elektrické zásuvce. - Poškozená elektrická zásuvka. - Vysavač není zapnutý.	- Zapojte správně síťový kabel. - Zkontrolujte elektrickou zásuvku. - Zapněte vysavač.

SLABÝ SACÍ VÝKON	- Ucpaný vysavač - HEPA filtr je třeba vyčistit - Špatně umístěná sběrná nádoba vysavače	- Odstraňte předměty/materiál, které způsobují ucpání. - Vyčistěte HEPA filtr. - Správně namontujte sběrnou nádobu vysavače.
-------------------------	--	--

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.



Vyřazené přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné látky, které by se měly opět zužítkovat. Stará zařízení proto laskavě odevzdejte do vhodné sběrný odpadních surovin. Elektrické a elektronické přístroje často obsahují součásti, které mohou při nesprávném zacházení nebo nesprávné likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví a životní prostředí. Tyto součásti jsou však potřebné pro správný provoz přístroje. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Vysavač na popel / Ash vacuum cleaner

TYP/TYPE	
MAC205-1200W-18L	Strend Pro MAC205, 18 lit, 1200W, 230 V, 50 HZ, Class II, HEPA filter
MAC185A-800W-12L	Strend Pro MAC185A, 12 lit, 800W, 230 V, 50 HZ, Class II, HEPA filter

bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami / was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023
EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023
EN 62233:2008

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU
RoHS 2011/65

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou

CE: 25

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB R A N C E
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 24.4.2025
Datum a místo vydání prohlášení
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje.
Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodoulená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodoulenou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodoulená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodouluje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: www.strendpro.sk.
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se zváží hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojky, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodoulené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodoulené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodoulené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodoulené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ VÝROBCE

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

HAMUPORSZÍVÓ

LEÍRÁS

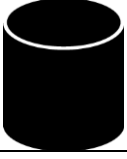
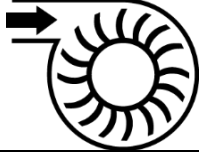
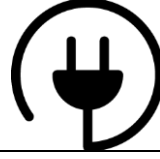
A hamuporszívó egy speciálisan kialakított készülék, amelyet kandallókból, kályhákból, hamutartókból és grillrácsokból származó hideg hamu felszívására terveztek. A "hideg hamu" olyan hamu, amely kellő ideig lehűlt, és nem tartalmaz izzó parazsat. Mielőtt elkezdené a porszívózást, szitálja át a hamut, és győződjön meg arról, hogy nincs benne parázs. A hideg hamu nem sugároz hőt.

JELLEMZŐK:

- **Fúvó funkció** - Lehetővé teszi a levegő kifújását ahelyett, hogy beszívna. Ez a funkció hasznos a hamu eltávolításához a nehezen elérhető helyekről, a rácsok tisztításához, a pormaradványok elfújásához, vagy akár tűzgyújtáshoz kandallóban vagy grillben. A fújás használatakor ügyeljen a biztonságra, nehogy hamu kerüljön a környező területre.

A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a nem megfelelő használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.

TECHNIKAI ADATOK

FESZÜLTSG/FREKVENCIA	LEVEGŐÁRAMLÁS	GYÚJTÓ TARTÁLY	VÁKUUMNYOMÁS	KÁBEL HOSSZA
				
230 V/50 Hz	1,7 m ³ /perc	Acél 12 l	≥ 18 kPa	1,5 m

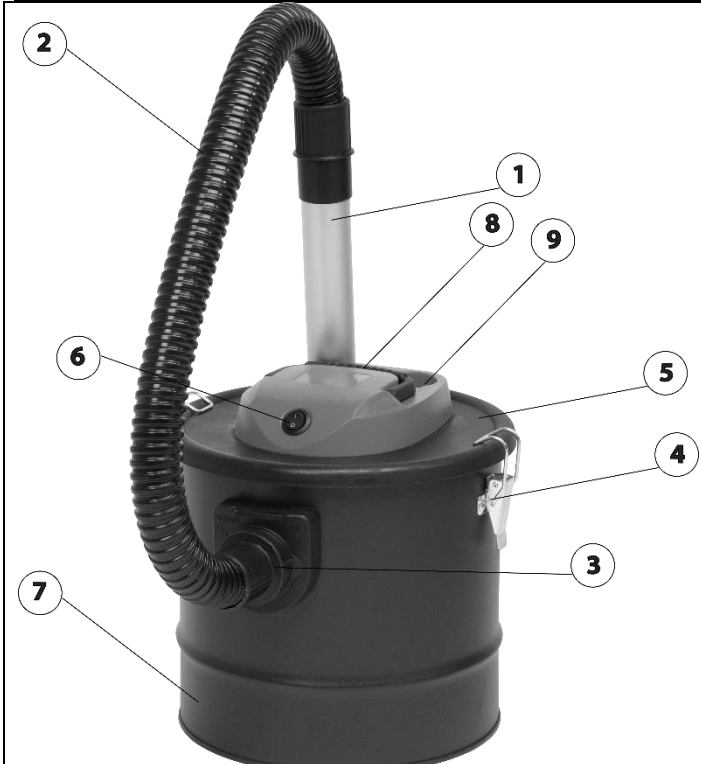
ÁRAMFOGYASZTÁS		800 W	
TÖMLŐ		0,8 m	
		Ø 35 mm	
		Alumínium, műanyag	
KIEGÉSZÍTŐK		HEPA szűrő	
		Műanyag szívótömlő Ø 35 mm x 0,8 m	
		Alumínium cső Ø 35 mm x 20 cm	
MÉRETEK		Ø 28,5 x 25 cm	
SÚLY		2 kg	

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

	Olvassa el a használati utasítást.
---	------------------------------------

	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelésértékelési módszere megtörtént.
	Kettős szigetelésvédelem II. Nincs szükség földelésre.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett a környezetbarát módszer az újrahasznosító központok felkeresése. Kérjük, vigyázzanak a környezetvédelemre.
	Javítás közben a gépet nem szabad az elektromos hálózathoz csatlakoztatni.
	Áramütés veszélye! A készülék vagy tartozékainak szétszedése, módosítása szigorúan tilos! A készülék vagy alkatrészeinek sérülése esetén azonnal húzza ki az áramellátásból, és forduljon szakszervizhez!
	Munkavégzés közben viseljen védőszemüveget és légzőmaszkot.
	Figyelmeztető tábla gyúlékony anyagokra. Ez azt jelenti, hogy az anyag vagy anyag könnyen meggyulladhat lánggal, hővel vagy szikrával érintkezve, és tüzet okozhat. Ha ilyen anyaggal dolgozik, fontos betartani a biztonsági óvintézkedéseket, például tartsa távol hőforrásoktól és nyílt lángtól.
	IPX4 védelmi szint.
	Pénzügyi hozzájárulást fizettek ezért a csomagolásért annak visszaküldéséhez és az újrahasznosítással történő további feldolgozáshoz.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobja a kommunális hulladék közé, hanem adja le újrahasznosító központba.

TERMÉK RÉSZEI

	1	Alumínium cső
	2	Műanyag szívótömlő
	3	Műanyag szívótömlő csatlakozás
	4	Gyűjtőtartály kupakja
	5	A porszívó teteje
	6	ON/OFF kapcsoló
	7	Gyűjtőtartály
	8	Fogantyú
	9	Fújó funkció

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

- Használat előtt ellenőrizze, hogy az aljzat feszültsége megegyezik-e a készülék címkéjén feltüntetett feszültséggel.
 - Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel vagy a csatlakozódugó nem sérült-e.
 - Soha ne működtesse a porszívót sérült tápkábelrel vagy csatlakozóval, vagy ha az leesett és bármilyen módon megsérült.
 - Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy egy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
 - A tápkábelt nem szabad túlterhelni. Soha ne használja a kábelt a dugó hordozására, húzására vagy kihúzására. A kábelt nem szabad hőnek, olajnak, éles széleknek vagy mozgó alkatrészeknek kitenni. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
 - Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében és fokozott robbanásveszélyes helyeken. A motorból származó szikra tüzet okozhat.
 - Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek, mert ez károsíthatja a műanyag részeit.
- Soha ne mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket a készülék használatára vonatkozóan. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
 - Mindig húzza ki a porszívót az elektromos hálózathoz, ha működés közben, tisztítás vagy karbantartás előtt, mozgatásakor és a munka befejezésekor bármilyen probléma adódik! Soha ne működtesse a porszívót, ha az bármilyen módon sérült.
 - Ha a porszívó szokatlan hangot vagy szagot kezd kiadni, azonnal hagyja abba a munkát.
 - Ne használjon olyan porszívót, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a vezérlőkapcsolóval. Az ilyen eszköz használata veszélyes. A sérült kapcsolót minősített szervizben kell megjavítani.
 - A munka megkezdése előtt és után ellenőrizze, ürítse ki és tisztítsa meg a porszívót, hogy elkerülje a tüzet okozható anyag felhalmozódását.
 - Ne használja a porszívót korom és gyúlékony anyagok felszívására.
 - Működés közben ellenőrizze a porszívót és a szívótműt, hogy ne melegedjenek túl. Ha túlmelegedést észlel, azonnal kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Távolítsa el a felszívott szennyeződést a porszívóról, és felügyelet mellett hagyja kihűlni a szabadban.
 - A porszívót száraz és biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja. Ne tárolja gyúlékony vagy polimer felületeken, mint például szőnyeg alátét vagy vinil csempék.



- Ne szívjon fel egészségre ártalmas port.
- Ne szívja fel a kormot.
- Ne porszívózzon fel forró, égő vagy izzó tárgyakat.
- Ne szívjon fel 40°C-nál magasabb hőmérsékletű anyagokat.
- Ne porszívózzon gyúlékony anyagokat.

HASZNÁLAT

- Győződjön meg arról, hogy a porszívó ki van kapcsolva, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Oldja ki a gyűjtőedényt (4).
- Emelje fel a porszívó tetejét (5), és helyezze be a HEPA szűrőt.

- Szerelje fel az alumínium csövet (1) a műanyag szívótömlőre (2), majd szerelje fel a szívótömlőt a porszívó gyűjtőedényére (7).

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

- Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz.
- A porszívó bekapcsolásához nyomja a BE/KI kapcsolót "I" állásba.
- A porszívó kikapcsolásához nyomja az ON/OFF kapcsolót "O" állásba.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Bármilyen karbantartás elvégzése előtt kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
- Puha, száraz ruhával tisztítsa meg a porszívó felületét.
- Puha, nedves ruhával távolítsa el a gyűjtőedény belsejében felgyülemllett port.
- Soha ne használjon vizet, súroló hatású tisztítószer, benzint vagy higítót a készülék tisztításához.
- Tisztítás után tartsa függőleges helyzetben a fémcsövet és a szívótömlőt, hogy az összes laza hamu a porszívó gyűjtőedényébe hulljon.

A GYŰJTŐTARTÁLY KIÜRÍTÉSE

- Miután feltöltötte a gyűjtőedényt hamuval, válassza le a szívótömlőt (2). Lazítsa meg a tartály kupakját (4), vegye le a porszívó felső részét (5), és ürítse ki a tartály tartalmát.

HEPA SZŰRŐ CSERE

- A HEPA szűrő a finom por és szennyeződések felfogására szolgál, megakadályozva, hogy azok a levegőbe kerüljenek. A porszívó megfelelő működése és hosszú élettartama érdekében fontos a HEPA szűrő rendszeres ellenőrzése és szükség esetén tisztítása vagy cseréje.

A HEPA szűrő cseréje:

1. A HEPA szűrő cseréje előtt kapcsolja ki a porszívót, húzza ki a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.
2. Távolítsa el a porszívó felső részét, ahol a HEPA szűrő található.
3. Óvatosan távolítsa el a HEPA szűrőt. Ha a HEPA szűrő eltömődött a portól, megrázással vagy finom levegővel megtisztíthatja. Ha szükséges, tisztítsa meg a HEPA szűrőt tiszta vízzel, és hagyja teljesen megszáradni, mielőtt újra használná. Ha sérült vagy nagyon szennyezett, ki kell cserélni.
4. Helyezzen be egy új HEPA szűrőt. Győződjön meg róla, hogy megfelelően van rögzítve.
5. Helyezze vissza a porszívó tetejét.
6. Kapcsolja be a porszívót, és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e, és nem szivárog-e hamu vagy por.

Ajánlott tanácsok:

- A HEPA szűrőt meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni, ha a porszívó szívóteljesítménye jelentősen csökken.
- A HEPA szűrőt vízzel tisztíthatja, de hagyja teljesen megszáradni, mielőtt újra használná.
- Csak az Ön porszívómodelljéhez ajánlott eredeti vagy kompatibilis HEPA szűrőket használjon.

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

- Mielőtt kapcsolatba lépne a szervizközponttal, ellenőrizze a következőket:

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A MOTOR NEM INDUL	- A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva az elektromos aljzathoz. - Sérült elektromos aljzat.	- Csatlakoztassa megfelelően a tápkábelt. - Ellenőrizze az elektromos

	- A porszívó nincs bekapcsolva.	aljzatot. - Kapcsolja be a porszívót.
GYENGE SZÍVÁSI TELJESÍTMÉNY	- Eldugult porszívó - A HEPA szűrőt meg kell tisztítani - Rosszul elhelyezett gyűjtőedény porszívó	- Távolítsa el az eltömődést okozó tárgyakat/anyagokat. - Tisztítsa meg a HEPA szűrőt. - Helyezze be megfelelően a porszívó gyűjtőtartályát.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobja a kommunális hulladék közé, hanem adja le újrahasznosító központba.



A kiselejtezett eszközök értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újra kell hasznosítani. Ezért kérjük, adja le a régi készülékeket egy megfelelő hulladékgyűjtő helyre. Az elektromos és elektronikus eszközök gyakran tartalmaznak olyan alkatrészeket, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén potenciális veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre. Ezek az alkatrészek azonban szükségesek a készülék megfelelő működéséhez. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

STREND PRO®

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótálását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint.
A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: www.strendpro.sk.
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótálási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okai elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófáknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumibroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannnak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellenőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adózási dokumentumait rögzítik.
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

A SZAVATOSSÁGI ES A JÓTÁLÁSI SZERVISZT A GYÁRTÓ BISZTOSÍJJA

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

ASPIRATOR PENTRU CENUȘĂ

DESCRIERE

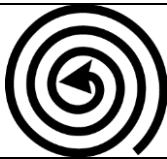
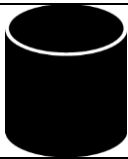
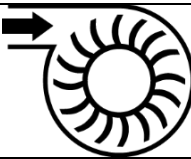
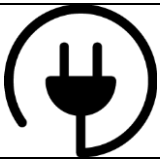
Aspiratorul de cenușă este un dispozitiv special conceput pentru aspirarea cenușii reci din șeminee, sobe, scrumiere și grătare. „Cenușa rece” se referă la cenușa care s-a răcit suficient pentru a nu mai conține cărbuni aprinși. Înainte de a începe procesul de aspirare, greblați cenușa pentru a vă asigura că nu există resturi de cărbuni. Cenușa rece nu degajă căldură.

PROPRIETĂȚI:

- **Funcția de suflare** - Aceasta permite aerului să fie suflat în loc să fie aspirat. Această funcție este utilă pentru îndepărtarea cenușii din locurile greu accesibile, curățarea grătarelor, suflarea reziduurilor de praf sau chiar aprinderea unui foc în șemineu sau grătar. Atunci când utilizați funcția de suflare, este important să acordați atenție siguranței, pentru a evita ca cenușa să se împrăștie în jur.

Folosiți dispozitivul doar în scopurile specificate. Orice altă utilizare va fi considerată utilizare incorectă. Utilizatorul/operatorul, și nu producătorul, va fi responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de o utilizare necorespunzătoare. Rețineți că acest dispozitiv nu a fost proiectat pentru utilizare comercială sau industrială. Garanția nu va fi valabilă dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

PARAMETRII TEHNICI

TENSIUNE/ FRECVENȚĂ	DEBIT DE AER	REZERVOR DE COLECTARE	VID DE AER	LUNGIMEA CABLULUI
				
230 V/50 Hz	1,7 m ³ /min	Oțel 12 l	≥ 18 kPa	1,5 m

CAPACITATEA DE PRELUARE		800 W
FURTUN		0,8 m
		Ø 35 mm
		Aluminiu, plastic
ACCESORII	HEPA filtru	
	Furtun de aspirație din plastic Ø 35 mm x 0,8 m	
	Tub de aluminiu Ø 35 mm x 20 cm	
DIMENSIUNI		Ø 28,5 x 25 cm
GREUTATE		2 kg

NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Citiți manualul de utilizare.
---	-------------------------------

	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost realizată metoda de evaluare a conformității acestor directive.
	Protecție cu dublă izolație II. Nu este necesară împământarea.
	Nu aruncați produsul în deșeurile menajere. În schimb, apălați la centrele de reciclare într-un mod ecologic. Vă rugăm să acordați atenție protecției mediului înconjurător.
	La efectuarea reparațiilor, dispozitivul nu trebuie să fie conectat la priza electrică.
	Risc de șoc electric! Este strict interzisă dezasamblarea, reasamblarea dispozitivului sau a accesoriilor sale! În caz de deteriorare a dispozitivului sau a componentelor sale, deconectați-l imediat de la rețea și contactați un service calificat!
	Purtați ochelari de protecție și mască de protecție respiratorie atunci când lucrați.
	Etichetă de avertizare pentru substanțe inflamabile. Indică faptul că substanța sau materialul se poate aprinde ușor la contactul cu focul, căldura sau scânteile și poate provoca un incendiu. Când lucrați cu astfel de substanțe, este important să respectați măsurile de siguranță, cum ar fi păstrarea acestora departe de sursele de căldură și foc deschis.
	Grad de protecție IPX4.
	Pentru acest ambalaj a fost plătit o contribuție financiară pentru colectarea acestuia și procesarea ulterioară prin reciclare.
	Materialele de ambalaj sunt reciclabile. Vă rugăm să nu le aruncați la gunoiul menajer, ci să le predați pentru colectarea materialelor reciclabile.

PĂRȚILE PRODUSULUI		
	1	Tub din aluminiu
	2	Furtun de aspirație din plastic
	3	Racord furtun de aspirație din plastic
	4	Închizătoare rezervor
	5	Partea superioară a aspiratorului
	6	Comutator ON/OFF
	7	Rezervor de colectare
	8	Mâner
	9	Funcția de suflare

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Citiți avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice furnizate împreună cu acest unelte electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la electrocutare,

incendiu și/sau vătămări grave.

- Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea la priză corespunde cu tensiunea indicată pe eticheta dispozitivului.
 - Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate.
 - Nu folosiți niciodată un aspirator care are un cablu de alimentare sau un ștecher deteriorate sau care a căzut la pământ și este deteriorat în orice fel.
 - Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de departamentul de service sau de o persoană cu calificare similară pentru a evita pericolul.
 - Cablul de alimentare nu trebuie să fie supus unei încărcări excesive. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate ștecherul din priză. Cablul nu trebuie să fie expus la căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
 - Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor combustibile sau în locuri cu risc crescut de explozie. O scântie de la motor poate provoca un incendiu.
 - Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate, piesele din plastic ar putea fi deteriorate.
- Nu îl spălați niciodată sub jet de apă sau nu îl scufundați în apă.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care o fac sub supraveghere sau au primit instrucțiuni privind utilizarea echipamentului de la o persoană care este responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
 - Întotdeauna deconectați aspiratorul de la rețeaua electrică în caz de orice problemă în timpul utilizării, înainte de curățare sau întreținere, înainte de fiecare mutare și la sfârșitul activității! Nu utilizați aspiratorul dacă este deteriorat în vreun fel.
 - Dacă aspiratorul începe să emită un sunet sau miros neobișnuit, opriți imediat utilizarea.
 - Nu utilizați aspiratorul dacă nu poate fi pornit sau oprit în siguranță cu comutatorul de control. Utilizarea unui astfel de dispozitiv este periculoasă. Comutatorul deteriorat trebuie reparat de un serviciu autorizat.
 - Înainte de a începe și după încheierea activității, verificați, goliți și curățați aspiratorul pentru a preveni acumularea de materiale care ar putea provoca un incendiu.
 - Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira cenușă și materiale inflamabile.
 - În timpul utilizării, verificați aspiratorul și furtunul de aspirație pentru a vă asigura că nu se supraîncălzesc. Dacă observați supraîncălzirea, opriți imediat aspiratorul și deconectați cablul de alimentare din priză. Scoateți murdăria aspirată din dispozitiv și lăsați-l să se răcească sub supraveghere în aer liber.
 - Depozitați aspiratorul într-un loc uscat și sigur, ferit de îndemâna copiilor. Nu depozitați aspiratorul pe suprafețe inflamabile sau pe materiale din polimeri, cum ar fi covoarele sau plăcile de vinil.



- Nu aspirați praf dăunător sănătății.
- Nu aspirați cenușă.
- Nu aspirați obiecte fierbinți, în flăcări sau incandescente.
- Nu aspirați materiale a căror temperatură depășește 40 °C.
- Nu aspirați materiale inflamabile.

OPERAREA

- Asigurați-vă că aspiratorul este oprit și scoateți ștecherul din priza electrică.
- Eliberați rezervorul de colectare (4).
- Ridicați partea superioară a aspiratorului (5) și montați filtrul HEPA.
- Montați tubul de aluminiu (1) pe furtunul de aspirare din plastic (2) și apoi montați furtunul de aspirare pe rezervorul de colectare al aspiratorului (7).

PORNIRE/OPRIRE

- Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare.
- Pentru a porni aspiratorul, apăsați comutatorul ON/OFF în poziția „I”
- Pentru a opri aspiratorul, apăsați comutatorul ON/OFF în poziția „O”

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aspiratorul și scoateți ștecherul din priza electrică.
- Curățați suprafața aspiratorului cu o cârpă moale și uscată.
- Utilizați o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta praful depus pe interiorul rezervorului de colectare.
- Nu utilizați niciodată apă, detergenți abrazivi, benzină sau diluanți pentru a curăța dispozitivul.
- Când curățarea este finalizată, țineți tubul metalic și furtunul de aspirare în poziție verticală, astfel încât toată cenușa liberă să cadă în rezervorul de colectare al aspiratorului.

GOLIREA REZERVORULUI DE COLECTARE

- După umplerea rezervorului de colectare cu cenușă, deconectați furtunul de aspirare (2). Slăbiți închizătoarea rezervorului de colectare (4), rabatați partea superioară a aspiratorului (5) și goliți conținutul rezervorului de colectare.

ÎNLOCUIREA FILTRULUI HEPA

- Filtrul HEPA servește la captarea prafului fin și a impurităților, prevenind astfel eliberarea lor în aer. Pentru ca aspiratorul să funcționeze corect și să aibă o durată lungă de viață, este important să verificați periodic filtrul HEPA și, dacă este necesar, să-l curățați sau să-l înlocuiți.

Procedura de înlocuire a filtrului HEPA:

1. Înainte de a înlocui filtrul HEPA, opriți aspiratorul, deconectați ștecherul de alimentare de la priză și lăsați-l să se răcească complet.
2. Demontați partea superioară a aspiratorului, unde se află filtrul HEPA.
3. Scoateți cu grijă filtrul HEPA. Dacă filtrul HEPA este înfundat cu praf, îl puteți curăța scuturându-l sau suflând ușor aer pe el. Dacă este necesar, curățați filtrul HEPA clătinându-l în apă curată și lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l utiliza din nou. Dacă este deteriorat sau foarte murdar, acesta trebuie înlocuit.
4. Montați un filtru HEPA nou. Asigurați-vă că acesta este fixat corect.
5. Montați din nou partea superioară a aspiratorului.
6. Porniți aspiratorul și verificați dacă funcționează corect și nu scapă cenușă sau praf.

Sfaturi recomandate:

- Filtrul HEPA trebuie curățat sau schimbat atunci când puterea de aspirare a aspiratorului este redusă semnificativ.
- Filtrul HEPA poate fi curățat cu apă, dar lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l utiliza din nou.
- Utilizați numai filtre HEPA originale sau compatibile recomandate pentru modelul dvs. de aspirator.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

- Înainte de a contacta un centru de service, verificați următoarele:

PROBLEMĂ	CAUZA POSIBILĂ	SOLUȚIE
MOTORUL NU PORNEȘTE	- Cablu de alimentare prost conectat în priză. - Priză electrică deteriorată. - Aspiratorul nu este pornit.	- Conectați corect cablul de alimentare. - Verificați priza de curent. - Porniți aspiratorul.

PUTERE SLABĂ DE ASPIRARE	- Aspirator înfundat - Filtrul HEPA trebuie să fie curățat - Rezervorul de colectare al aspiratorului așezat greșit	- Îndepărtați obiectele/ materialele care cauzează blocajul. - Curățați filtrul HEPA. - Montați corect rezervorul de colectare al aspiratorului.
---------------------------------	---	--

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Materialele de ambalaj sunt reciclabile. Vă rugăm să nu le aruncați la gunoiul menajer, ci să le predați pentru colectarea materialelor reciclabile.



Dispozitivele scoase din uz conțin materiale reciclabile valoroase, care ar trebui „reutilizate”. Prin urmare, vă rugăm să predați echipamentele vechi la un centru de colectare adecvat pentru deșeuri reciclabile.

Dispozitivele electrice și electronice conțin adesea componente care, dacă nu sunt manipulate sau eliminate corect, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea umană și pentru mediu. Totuși, aceste componente sunt pentru buna funcționare a dispozitivului. Dispozitivele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

STREND PRO®

Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condițiile de garanție

- Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
- Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
- Perioada de garanție se prelungește cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzători, cât și pe siteul de import: www.strendpro.sk.
- Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
- Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
- Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeței de frecare a frânelor și ambreaj, deșenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
- Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare produs în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
- Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
- La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
- Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplutură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preîntepe pe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

SERVICIUL DE GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE EFECTUEAZĂ PRODUCĂTOR

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

ASH VACUUM CLEANER

DESCRIPTION

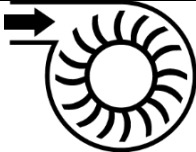
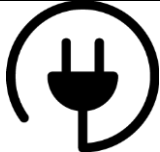
The ash vacuum cleaner is a specially designed device for vacuuming cold ash from fireplaces, stoves, ashtrays and grills. "Cold ash" refers to ash that has been allowed to cool for a sufficient amount of time and contains no glowing embers. Before you start vacuuming, stir the ash to make sure they are free of glowing embers. Cold ash does not emit any heat.

FEATURES:

- **Blowing function**-Allows for air blowing instead of suction. This function is useful for removing ash from hard-to-reach places, cleaning grates, blowing away dust remnants, or even rekindling a fire in a fireplace or grill. When using the blowing function, it's important to ensure safety to prevent ash from spreading into the surroundings.

Use the device only for its intended purposes. Any other use is considered improper. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries caused by such misuse. Keep in mind that this device is not designed for commercial or industrial use. The warranty will not be valid if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

TECHNICAL PARAMETERS

VOLTAGE/ FREQUENCY	AIR FLOW	COLLECTION CONTAINER	VACUUM	CABLE LENGTH
				
230 V/50 Hz	1.7 m ³ /min	Steel 12 l	≥ 18 kPa	1.5 m

POWER INPUT	800 W	
HOSE	0.8 m	
	Ø 35 mm	
	Aluminum, plastic	
ACCESSORIES	HEPA filter	
	Plastic suction hose Ø 35 mm x 0.8 m	
	Aluminum tube Ø 35 mm x 20 cm	
DIMENSIONS	Ø 28.5x25 cm	
WEIGHT	2 kg	

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Read the user manual before use.
	The product complies with applicable European directives, and the conformity assessment method for these directives has been carried out.

	Double insulation protection Class II. No grounding required.
	Do not dispose of in regular household waste. Instead, use environmentally friendly recycling centers. Please pay attention to environmental protection.
	When performing repairs, the machine must not be plugged into an electrical socket.
	Risk of electric shock! Disassembling, modifying the device, or its accessories is strictly prohibited! In case of any damage to the device or its components, immediately disconnect it from the electrical power supply and contact a professional service center.
	When working, wear protective goggles and a respiratory mask.
	Warning label for flammable substances. Indicates that the substance or material can easily ignite when in contact with fire, heat or sparks, and may cause a fire. When handling such substances, it is important to follow safety precautions, such as keeping them away from sources of heat and open flames.
	Degree of protection IPX4.
	A financial contribution has been paid for the take-back and further processing of this packaging through recycling.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of them as household waste but take them to a recycling collection point.

PARTS OF THE PRODUCT

	1	Aluminum tube
	2	Plastic suction hose
	3	Plastic suction hose connection
	4	Collection container latch
	5	Top of the vacuum cleaner
	6	ON/OFF switch
	7	Collection container
	8	Handle
	9	Blowing function

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read the safety warnings, instructions, illustrations, and technical data provided with this power tool.
Failure to follow all instructions outlined below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

- Before use, check that the voltage in the socket matches the voltage indicated on the device label.
 - Before each use, check whether the power cord or plug is damaged.
 - Never operate a vacuum cleaner that has a damaged power cord or plug, or has fallen to the ground and is damaged in any way.
 - If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department, or a similarly qualified person to avoid any danger.
 - Do not overload the power cord. Never use the cord to carry, pull, or unplug the device. The cord must not be exposed to heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
 - Do not use the device near flammable materials or in areas with an increased risk of explosion. A spark from the motor could cause a fire.
 - Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures, as the plastic parts could be damaged. Never wash it under running water or immerse it in water.
 - This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they do so under supervision or have received instructions on the use of the equipment from a person who is responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
 - Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply in the event of any problem during operation, before any cleaning or maintenance work, during any transfer and after use! Never operate the vacuum cleaner if it is damaged in any way.
 - If the vacuum cleaner starts to emit an abnormal sound or smell, stop work immediately.
 - Do not use the vacuum cleaner if it cannot be safely turned on and off with the power switch. Using such a device is dangerous. A damaged switch must be repaired by a certified service center.
 - Before and after each use, inspect, empty, and clean the vacuum cleaner to prevent the buildup of materials that could cause a fire.
 - Do not use the vacuum cleaner to vacuum up soot and combustible materials.
 - During operation, monitor the vacuum cleaner and the suction hose for signs of overheating. If overheating occurs, immediately turn off the vacuum cleaner and unplug it from the power outlet. Remove the collected debris and allow the unit to cool down under supervision outdoors.
 - Store the vacuum cleaner in a dry and safe place out of the reach of children.
- Do not store it on flammable surfaces or surfaces made of polymer materials, such as carpet backing or vinyl tiles.



- Do not vacuum dust that is hazardous to health.
- Do not vacuum up soot.
- Do not vacuum hot, burning or glowing objects.
- Do not vacuum materials with a temperature higher than 40 °C.
- Do not vacuum flammable materials.

OPERATION

- Make sure the vacuum cleaner is switched off and pull the power plug out of the socket.
- Release the collection container (4).
- Lift the top of the vacuum cleaner (5) and fit the HEPA filter.
- Fit the aluminum tube (1) to the plastic suction hose (2), and then fit the suction hose to the vacuum cleaner collection container (7).

TURNING ON / OFF

- Connect the device to the power source.
- To turn on the vacuum cleaner, move the power switch to the "I" position.
- To turn off the vacuum cleaner, move the power switch to the "O" position.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before carrying out any maintenance, turn off the vacuum cleaner and unplug the power plug from the socket.
 - Clean the surface of the vacuum cleaner with a soft, dry cloth.
 - Use a soft, damp cloth to remove dust deposited on the inside of the collection container.
 - Never use water, abrasive cleaners, petrol or thinners to clean the device.
- When cleaning is complete, hold the metal tube and suction hose in a vertical position so that all loose ash falls into the vacuum cleaner's collection container.

EMPTYING THE COLLECTION CONTAINER

- After filling the collection container with ash, disconnect the suction hose (2). Loosen the collection container latch (4), fold down the top of the vacuum cleaner (5), and empty the contents of the collection container.

HEPA FILTER REPLACEMENT

- The HEPA filter is designed to capture fine dust and debris, preventing them from escaping into the air. To ensure the vacuum cleaner operates properly and has a long lifespan, it is important to regularly check the HEPA filter and clean or replace it when necessary.

HEPA filter replacement procedure:

1. Before replacing the HEPA filter, turn off the vacuum cleaner, unplug the power plug from the power outlet, and let it cool down completely.
2. Remove the top of the vacuum cleaner where the HEPA filter is located.
3. Gently remove the HEPA filter. If it's clogged with dust, you can clean it by shaking it or gently blowing air on it. If needed, rinse the HEPA filter with clean water and let it dry thoroughly before reusing it. If the filter is damaged or very dirty, it should be replaced.
4. Install a new HEPA filter. Make sure that it is properly fitted.
5. Refit the top of the vacuum cleaner.
6. Turn on the vacuum cleaner and check that it is working properly.

Recommended tips:

- The HEPA filter should be cleaned or replaced when the vacuum cleaner's suction power noticeably decreases.
- You can clean the HEPA filter with water, but make sure it is completely dry before using it again
- Use only original or compatible HEPA filters recommended for your vacuum cleaner model.

TROUBLESHOOTING

- Before contacting the service center, check the following:

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
ENGINE WILL NOT START	- Incorrectly plugged power cable into the electrical socket. - Damaged electrical socket. -The vacuum cleaner is not turned on.	- Properly plug in the power cable. - Check the electrical socket. - Turn on the vacuum cleaner.
POOR SUCTION PERFORMANCE	- Clogged vacuum cleaner - The HEPA filter needs to be cleaned	- Remove objects/materials causing the blockage. - Clean the HEPA filter.

	- Incorrectly placed vacuum cleaner collection container	- Properly assemble the vacuum cleaner's collection container.
--	--	--

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of them as household waste, but take them to a recycling collection point.



Discarded devices contain valuable recyclable materials that should be reused. Therefore, please take old devices to a suitable recycling collection point. Electrical and electronic devices often contain components that, when handled or disposed of improperly, can pose potential risks to human health and the environment. However, these components are essential for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol should not be disposed of with household waste.